

EN PAULUJ A KIJIN LIKAU KARIAU ON MEN TEJALONIK.

¹ PAULUJ o Jilwanuj, o Timoteuj *on* momodijou en Tejalonik me ren Kot Jam atail, o atail Kaun Iejuj Krijtuj. ² Mak o popol *jan* ren Kot Jam atail o atail Kaun Iejuj Krijtuj en mi re omail! ³ Mak eta jen poden danke Kot pweki komail, ri ai kan, pwe omail pojon kin laudela kaulap, o omail limpok pena pwaida kaulap. ⁴ I me kit juai kin komail *on* momodijou en Kot akan pweki omail kanonama o pojon ni omail kalokolok o kamekam, me lel *on* komail. ⁵ Iei me kajanjal pan kadeik *pun* en Kot, komail ap pan kon *on* wein Kot, me komail kamekamki. ⁶ Pwe me *pun* ta *on* Kot en depukki *on* irail me moromorouo *on* komail. ⁷ A komail, me kalokolok, pan *ian* kit meleileila, ni kajale pan Kaun Iejuj *jan* nanlan *ian* japwilim a tounlan manaman akan, ⁸ Janjaldo ni kijinia iumpumpul, kapukapun *on* irail me poponjaja Kot, o *on* irail, me jo peiki *on* ronamau en atail Kaun Iejuj Krijtuj. ⁹ O me pan lokidokilan kamekam joutuk *jan* mon *jilan* en Kaun o *jan* mon a manaman *linan*. ¹⁰ Ni a pan kotido o *linan* kila japwilim a jarau i kan, ni ran o, o ujun kin ir karoj, me pojonlar i, pwe komail kamelele atail kadede. ¹¹ I me je kin pil poden kapakapa kin komail, pwe Kot en kotin kakonekon komail *on* paeker o a kotin kaerela omail kapunlol o kapwaiada wiawia en pojon ki manaman. ¹² Pwe mar en atail Kaun Iejuj Krijtuj en kalinanada re omail, o komail en konekonla re a duen mak en atail Kot o atail Kaun Iejuj Krijtuj.

2

¹ JE men poeki re omail ri at akan iran atail Kaun Iejuj Krijtuj a pan kotin pwarado, o atail pan peukedalan i,

² Komail der wukiwuk jili o der wapon kida nen eu, de kajoi pot, de kijin likau, me dene kit kadar won komail, me dene ran en Kaun o mier. ³ Jota amen en kotau komail la ni meakot. Pwe ran o jota pan pwarado, lao wiawia en maj more wei jan, o aramaj en dip janjal la, nain me jued. ⁴ Me pan palian meakaroj o kajapwilada pein i, en ileila jan karoj, me udan Kot de men kaudok kan, A pan mondi nan tanpaj en Kot o mome on pein i Kot. ⁵ Komail jota tamanda ni ai mimi re omail, i katiti on komail mepukat? ⁶ Ari met komail ajaer, me meakot mia, me kin kapwandela a pan pwarado. ⁷ A rir en japun kan ap mur pwaida met. Ari jo, a mimieta me kin kapwandela, lao a pan poioki wei jan; ⁸ I anjau me likin kapun o pan janjaleda, me Kaun Iejuj pan kotin kame kila an en jilan i, o kawe kila linan en a pan pwarado. ⁹ I me pan pwara kido mana en Jatan, ianaki manaman o kilel akai o kapuriam ni likam kai. ¹⁰ O ianaki widin en japun karoj on irail, me pan lokidokila, pwe re kan limpok on melel, pwe ren dorela. ¹¹ I me Kot kotin mueid on irail ni manaman jued eu men kapin ir ada, pwe ren kamelele likam. ¹² Pwe karoj pan pakadeikada me jo kamelele majan melel, a me mauki me japun. ¹³ A mak eta, jen danke Kot anjau karoj pweki komail, ri ai kompok kan, o pwe jan nin tapi o Kot me kotin pila kidar komail on maur potopot ni jarau la pan Nen o ni pojon melel o. ¹⁴ Pwe on mepukat a kotin molipei komail er pan at ronamau, pwe komail en pwaij aneki linan en atail Kaun Iejuj Krijtuj. ¹⁵ Ari ri at akan, tenedi on o apwali padak, me komail padakkier, ma jan ni kajoi de at kijin likau. ¹⁶ A pein atail Kaun Iejuj Krijtuj o Kot o Jam atail, me pok on kitail o kupura don kitail kamait joutuk o kapor mau pan mak, ¹⁷ I en kamaitala monion omail, o katini komail on ni wiawia mau karoj o padak.

3

¹ARI ri at akan, komail kapakapa kin kit, pwe majan en Kaun o en pwaida o linanla duen a wiauier re omail. ²O pwe kit en japedokala jan aramaj jolelapok kan; pwe pojon kaidin pwaij en aramaj karoj. ³A Kaun o me melel, me pan katene komail o nikid jan ni me jued. ⁴Je kaporoporeki Kaun o re omail, me komail kin dadaurata o pan wiada, me je kakaliki *on* komail er. ⁵A Kaun o en kotin wiawia monion omail, pwe komail en direki limpok en Kot o kanonama en Krijtuj. ⁶Ri ai kan, je kakaliki *on* komail ni mar en atail Kaun Iejuj Krijtuj, me komail en muei *jan* jaulan karoj, me kin dadaurata padak, me komail roner *jan* kit. ⁷Pwe komail aja duen idedauen kit, pwe kit jota wiadar japun nan pun omail. ⁸O je jota ale *jan* amen kan at mana, ap jota pwaipwai, pwe je dodok apwal ni pon o ni ran, pwe jen der katoutouki amen komail. ⁹A kaidin pwe a jota muei *on* kit, a pwe jen wia kin kit kilel en me komail en alale *jan*. ¹⁰Pwe ni at mimi re omail, iet me je kakaliki *on* komail, meamen me *kan* wia dodok, a pil jota pan mana. ¹¹Pwe je roner, me akai mi re omail, me kin weweid ni mejued ni ar jolar kin dodok, a re apwali kijin tiak mal. ¹²Ari, irail me due met, je indai *on* o panau irail, pan Kaun Iejuj Krijtuj, me irail en dodok, o nenenla o tunole pein kan ar mana. ¹³A komail, ri ai kan, der panki omail wiawia mau. ¹⁴A ma amen *kan* oke at padak nan kijin likau et, i me komail en kileledi, o komail der apwali i, pwe i en namenokela. ¹⁵A komail der wiaki i imwintiti amen, a jauaja i dueta ri omail amen. ¹⁶A Kaun en popol en pein kotiti *on* komail popol anjau karoj o ni jon karoj! Kaun o en kotikot re omail karoj! ¹⁷Nai Pauluj ranamau ni manin pa i, me kijin likau karoj kilelekidi, iduen ai intin. ¹⁸Mak en atail Kaun Iejuj Krijtuj en mi re omail karoj!

Kadede Kap Pjam Akan
The New Testament and Psalms in the Pohnpeian language of
the Federated States of Micronesia (old translation, using old
alphabet)

Public Domain

Language: Pohnpeian

2014-11-10

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Sep 2021 from source files dated 10 Sep 2021

1941731f-581e-5815-a2a4-a976cf53af02